



Работайте так, как вам удобно

Цифровые
решения CEREC



dentsplysirona.com/CEREC | www.sirona.ru

THE DENTAL
SOLUTIONS
COMPANY™

 Dentsply
Sirona



Решения CEREC

Выберите только то, что нужно вам, и откройте для себя новые методы работы с CEREC. За 30 лет использования система CEREC стала синонимом создания реставраций за одно посещение. Мы постоянно развиваем CEREC в соответствии с вашими ожиданиями и требованиями ваших пациентов. Сегодня ее возможности выходят далеко за рамки стоматологических реставраций. Спектр задач, решаемых с системой CEREC, охватывает три основные области: реставрации, имплантологию и ортодонтию. Вы можете идеально оснастить свою клинику для работы.



Ортопедия

- Превосходные первоначальные варианты реставраций для конкретного пациента за счет анализа результатов сканирования и благодаря использованию уникальной функции Biojaw.
- Интуитивное использование программного обеспечения CEREC.
- Широкий спектр материалов.
- Отличные результаты фрезерования и шлифования.
- Изготовление реставраций из клиники в зуботехнической лаборатории.

Имплантология

- Протезирование на имплантатах за одно посещение с использованием коронок на винтовой фиксации или индивидуальных абатментов.
- Установка имплантатов с помощью хирургических шаблонов CEREC Guide 2 с самым коротким временем изготовления и самой низкой ценой.
- Экономящее время имплантологическое планирование благодаря myImplant.
- Абатменты и коронки Atlantis, изготавливаемые Dentsply Sirona.

Ортодонтия

- Быстрое планирование лечения капами.
- Хранение цифровой модели и воспроизведение по запросу на 3D-принтере.
- Надежные беспорошковые цифровые слепки с помощью самой маленькой камеры.
- Встроенные инструменты анализа модели.

Решения CEREC для различных рабочих про



Реставрации
у кресла
пациента

Стр. 06 | 07

Реставрации
«клиника-
лаборатория»

Стр. 08 | 09

Имплантология
у кресла
пациента

Стр. 10 | 11

Имплантология
«клиника-
лаборатория»

Стр. 12 | 13

Ортодонтия

Стр. 14 | 15

Процессов



1. Сканирование



2. Моделирование



3. Фрезерование и шлифование



4. Синтезизация и финальная обработка



1. Сканирование



2. Проверка



3a. Передача данных через Sirona Connect



3b. Экспорт в STL

ИЛИ



1. Получение снимков



2. Планирование реставрации и имплантологическое планирование



3. Изготовление хирургических шаблонов



4. Сканирование



5. Моделирование



6. Фрезерование и шлифование



7. Синтезизация и финальная обработка



1. Получение снимков



2. Планирование реставрации и имплантологическое планирование



3. Изготовление хирургических шаблонов



4. Сканирование



5. Моделирование и изготовление реставрации



6. Финальная обработка в зуботехнической лаборатории



1. Сканирование



2. Анализ данных



3a. Передача данных в лабораторию или другому исполнителю

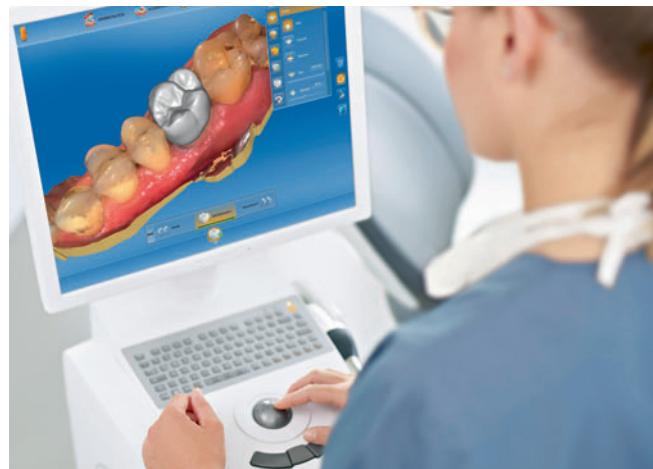


3b. Экспорт данных в файлы различных форматов

Реставрации у кресла пациента

Готовые реставрации за одно посещение

Благодаря широкому использованию системы CEREC вы получаете полный контроль над всеми рабочими процессами клиники. Высококачественные материалы и высокоточное оборудование воплощают в жизнь эстетичные и точные реставрации за одно посещение.



1 Сканирование

Избавьте своих пациентов от неудобной слепочной ложки. Получайте цифровые слепки, используя CEREC Omnicam – самую маленькую беспорошковую цветную камеру на рынке. Точные 3D-снимки в натуральном цвете обеспечат более простое, интуитивно понятное и эргономичное сканирование.

2 Моделирование

С помощью простого, четко структурированного и интуитивно понятного пользовательского интерфейса в ПО CEREC вы можете максимально быстро моделировать реставрации, используя уникальную функцию Biojaw.

dentsplysirona.com/zirconia – весь рабочий процесс с CEREC Zirconia:
посмотрите видео и убедитесь, насколько это легко.



- Высокоэстетичные реставрации за одно посещение.
- Превосходные первоначальные варианты моделей реставраций благодаря уникальной функции Biojaw.
- Интуитивно понятное программное обеспечение.
- Широкий выбор материалов для реставраций фронтальной и боковой группы зубов.



3 Фрезерование и шлифование

Шлифовально-фрезерные аппараты CEREC и программное обеспечение CEREC идеально подходят друг к другу. Выдающаяся точность шлифования и фрезерования реставрации позволяет создать мельчайшие детали и фиссюры независимо от выбранного материала.

4 Синтеризация и финальная обработка

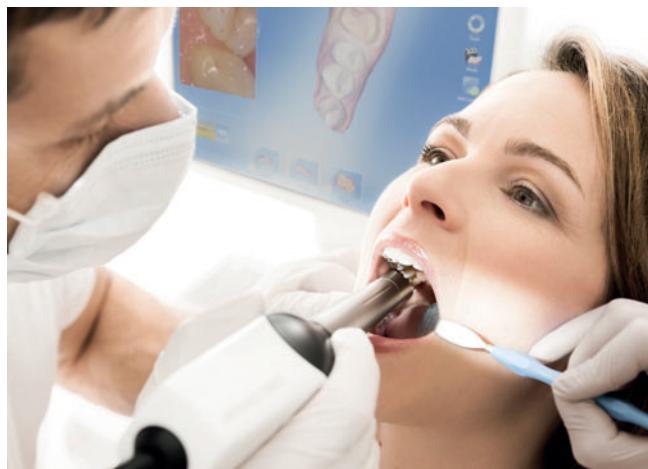
Полноанатомические реставрации из оксида циркония синтеризуются у кресла пациента в компактной печи CEREC SpeedFire. Индукционная технология обеспечивает кратчайшее время синтеризации, а использование печи очень интуитивно понятно и просто. Кроме оксида циркония, в CEREC SpeedFire могут быть синтеризованы и любые другие виды стеклокерамики.

Реставрации «Клиника-лаборатория»

Выбор лаборатории для совместной работы
зависит только от вас

Являясь ведущим поставщиком технологий в области получения цифровых слепков, Dentsply Sirona предлагает самую распространенную на рынке интраоральную камеру – CEREC Omnicam. Портал Sirona Connect предоставляет простое и безопасное цифровое взаимодействие с зуботехнической лабораторией и обеспечивает гибкие методы лечения при сложных показаниях.

При помощи сервиса Digital Design и используя портал Sirona Connect, вы можете отправить интраоральный снимок в любую лабораторию, работающую на ПО inLab от Dentsply Sirona, получить оттуда необходимую модель и изготовить реставрацию в клинике. Новые решения на основе цифровых технологий всегда помогут в нужный момент.

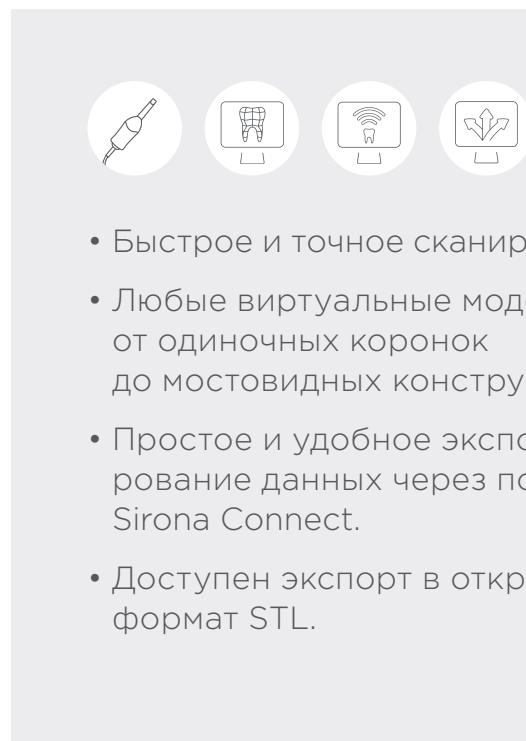


1 Сканирование

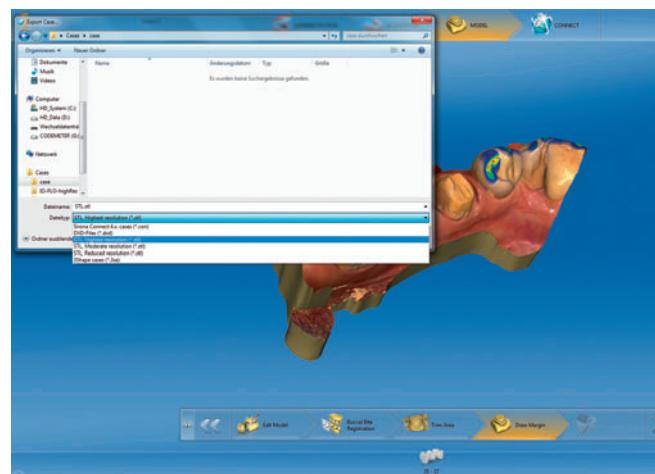
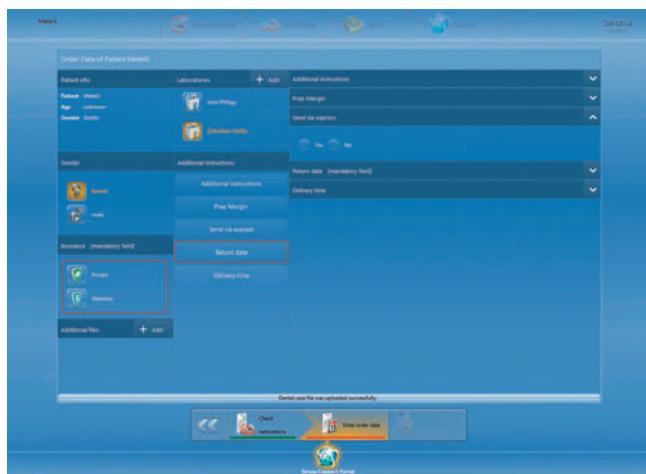
Быстрое и точное сканирование зоны препарирования, зубов-антагонистов и прикуса. Головка камеры плавно перемещается в непосредственной близости к сканируемым зубам, после чего на экране отображается цветная 3D-модель. Процесс сканирования может быть прерван и возобновлен в любой момент.

2 Проверка

ПО Sirona Connect управляет интраоральным сканированием и за секунды рассчитывает виртуальную 3D-модель. Вы можете сами определить линию препарирования или предоставить это зуботехнической лаборатории.



- Быстрое и точное сканирование.
- Любые виртуальные модели – от одиночных коронок до мостовидных конструкций.
- Простое и удобное экспортование данных через портал Sirona Connect.
- Доступен экспорт в открытый формат STL.



3a Передача данных
через Sirona Connect

3D-модель за секунды загружается через портал Sirona Connect. Выберите в ПО Sirona Connect нужную вам зуботехническую лабораторию из списка и безопасно отправьте ей данные для выполнения заказа.

или

3b Экспорт в STL

Отправьте STL-файл в выбранную вами зуботехническую лабораторию.

Имплантология у кресла пациента

Точная и безопасная установка имплантатов всего за одно посещение пациента

CEREC – это еще и безопасное имплантологическое решение от Dentsply Sirona для лечения у кресла пациента. CEREC не только позволяет осуществлять индивидуальное протезирование на имплантатах, но и помогает вам планировать хирургическое лечение. Ортопедическое планирование обеспечивает правильность установки имплантатов с помощью хирургических шаблонов CEREC Guide 2.

Система CEREC работает с широким ассортиментом материалов и совместима со многими имплантологическими системами. Вы получите индивидуальные абатменты и коронки, изготовленные из высококачественных материалов. Блоки CEREC Zirconia meso позволяют быстро оснастить имплантат коронкой с винтовой фиксацией на платформах CEREC TiBase, обладающих высочайшей биосовместимостью.

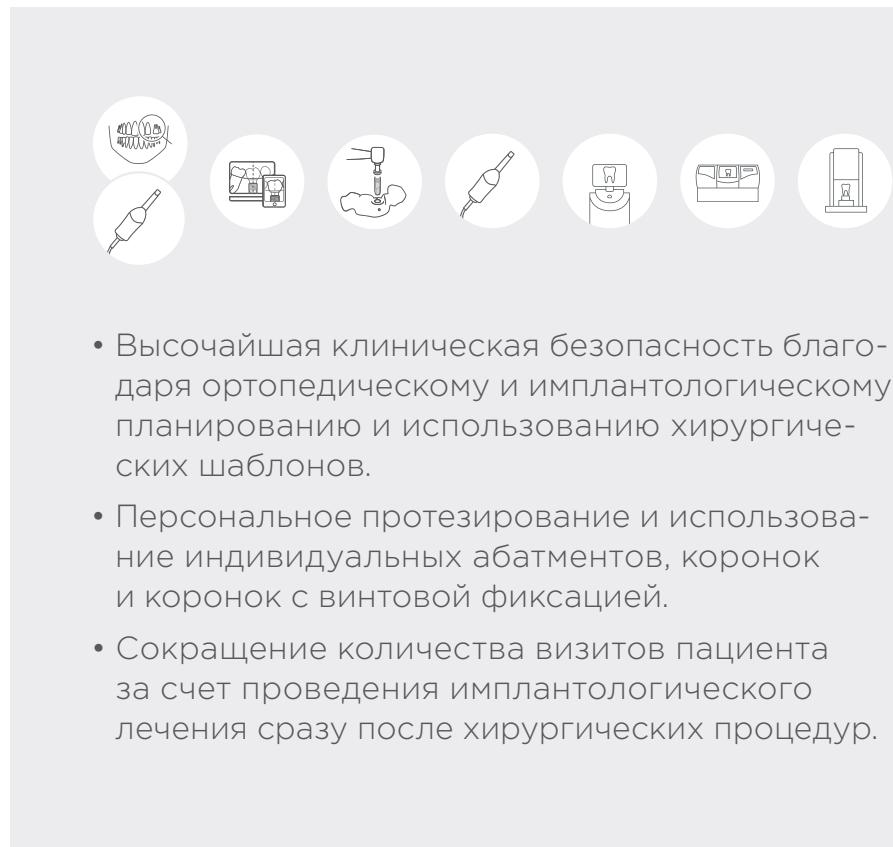


1 Получение снимков

На первом этапе подготавливаются все необходимые изображения для точного ортопедического и имплантологического планирования: цифровые слепки с изображением мягких тканей и трехмерные рентгеновские снимки.

Только что установленный имплантат может быть сразу отсканирован. Затем всего за несколько шагов в ПО CEREC моделируется реставрация на имплантате, фрезеруется на станке CEREC и синтезируется в печи CEREC SpeedFire – самой компактной и быстрой синтезационной печи. Дополнительную информацию об этапах протезирования см. на стр. 6-7.

dentsplysirona.com/implantology – имплантология у кресла пациента с помощью CEREC.



2 Планирование

ПО Galileos Implant совмещает модель реставрации с рентгеновским снимком. После виртуального планирования положения имплантата меньше чем за час на станке CEREC изготавливается хирургический шаблон CEREC Guide 2.



4 Сканирование



5 Моделирование

3 Установка

Имплантат безопасно устанавливается с помощью хирургического шаблона CEREC Guide 2. Dentsply Sirona предлагает самые доступные и быстро изготавливаемые хирургические шаблоны в мире.



6 Фрезерование и шлифование



7 Синтеризация и финальная обработка

Имплантология «клиника-лаборатория»

Сотрудничайте только с самыми лучшими

Когда вам необходимо сотрудничество с надежным партнером, CEREC предлагает самое удобное решение – на каждом этапе рабочего процесса вы можете воспользоваться технологиями и опытом работы нашего централизованного производства. Это позволяет экономить время, не вкладывая средства в дополнительное программное обеспечение или оборудование. Ниже мы описали этапы работы как пример модели возможного сотрудничества. В области имплантологии есть и другие варианты взаимодействия клиники и зуботехнической лаборатории.



1 Получение снимков

КЛКТ-снимки визуализируют данные для проведения лечения. Вы можете отсканировать зубной ряд и прилегающие мягкие ткани с помощью интраоральной камеры CEREC Omnicam. Сочетание данных о костных и мягких тканях является оптимальной основой идеального ортопедического и имплантологического планирования.

2 Планирование реставрации и имплантологическое планирование

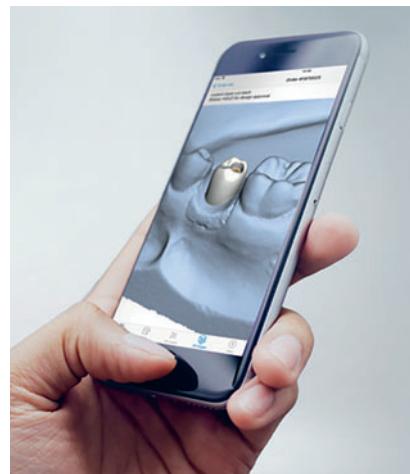
Сервис myImplant – это возможность имплантологического планирования без приобретения программного обеспечения. Данные КЛКТ, интраорального сканирования и подробности клинического случая отправляются в Dentsply Sirona для разработки плана лечения Simplant. Готовый план лечения направляется в клинику для утверждения.

3 Хирургические шаблоны

После утверждения плана лечения Simplant, Dentsply Sirona производит хирургические шаблоны Simplant Guide на самом современном оборудовании, обеспечивающем высочайшее качество и точность. Хирургические шаблоны гарантируют точность установки имплантатов и безопасность. Установка имплантатов происходит согласно плану лечения с использованием хирургических комплектов, боров и шаблонов Simplant Guide.



- Решения, обеспечивающие точные, быстрые и прогнозируемые результаты.
- Доступ к самым современным методам моделирования и изготовления реставраций.
- Сотрудничество с профессионалами.



4 Цифровые слепки

Сразу после установки имплантата вы можете получить точные цифровые слепки в натуральном цвете. Благодаря использованию компактной и легко управляемой камеры CEREC Omnicam получение цифровых слепков стало намного более простым и экономящим ваше время.

5 Моделирование и изготовление реставраций

Заказ на изготовление происходит непосредственно на портале Sirona Connect и отправляется на централизованное производство Dentsply Sirona, использующее решения Atlantis. Модель анализируют и одобряют стоматолог и зубной техник. Возможно изготовление коронок с винтовой фиксацией и цементируемых коронок на абатментах. Коронки окончательно обрабатываются с использованием Atlantis Core File и ПО inLab.

6 Финальная обработка

Абатменты и коронки Atlantis изготавливаются Dentsply Sirona на самом современном фрезерном оборудовании. Модели индивидуальных реставраций Atlantis основаны на особенностях анатомии и конкретном клиническом случае и полностью повторяют внешний вид и функциональность натуральных зубов. Коронки могут быть изготовлены на фрезерном станке inLab и синтеризованы в печах inFire HTC speed.

Ортодонтия

Ваш путь к ортодонтическому лечению

С помощью CEREC спектр услуг клиники может быть расширен ортодонтическим лечением. Благодаря многочисленным вариантам в ПО CEREC Ortho для ортодонтии вы можете сделать первые шаги в этом направлении. Стоматологи, специализирующиеся на ортодонтии, могут использовать усовершенствованный инструмент – интегрированную систему анализа моделей. Как только план лечения завершен, экспортируйте или отправьте карту пациента одним кликом мыши. Специальный интерфейс легко и просто передаст все данные непосредственно из CEREC Ortho.



1 Сканирование

Подсказки при сканировании облегчают освоение программы и обеспечивают повторяемость результатов на 100% независимо от того, кто занимается сканированием. Эргономично управляемая компактная беспорошковая цветная камера CEREC Omnicam избавит от необходимости делать традиционные слепки.

2 Анализ данных

Оценка клинического случая с использованием интегрированного анализа модели является одной из задач сканирования, позволяет сэкономить ваше время и время вашего пациента и переводит анализ гипсовых моделей с ортодонтическими измерителями в разряд устаревших методов.



- Добавьте ортодонтию в перечень своих услуг.
- Сканирование с подсказками облегчает освоение программы и гарантирует прогнозируемые результаты.
- Множество форматов экспорта данных, включая формат для изготовления прозрачных кап Invisalign.



3a Передача данных через Sirona Connect

Передача данных в зуботехническую лабораторию или сторонним поставщикам услуг для изготовления широкого спектра аксессуаров: например, прозрачных кап, шаблонов для бондинга, ретейнеров и т. д.

ИЛИ

3b Экспорт в STL

Экспортируйте данные в STL-формат для изготовления моделей на 3D-принтерах или для планирования лечения и моделирования различных конструкций в стороннем ПО: например, в OnyxCeph 3D.

Передайте данные протезирования через Sirona Connect в любую из 2000 действующих зуботехнических лабораторий или используйте готовое решение из ПО CEREC Ortho и отправьте его напрямую одному из наших надежных партнеров.

MTM® Clear•Aligner

Ideal Smile® ALIGNER
—FOR MINOR TOOTH MOVEMENT—

invisalign

CA
DIGITAL

SICAT
A Dentsply Sirona Company

Dolphin
Imaging & Management Solutions
A Patterson Technology Company

OnyxCeph™

ClearCorrect™

CEREC Omnicam

Избавьте своих пациентов от вызывающей дискомфорт слепочной ложки. Получайте цифровые слепки с помощью нашей самой компактной беспорошковой цветной камеры на передвижном модуле CEREC AC.

Простое управление

Благодаря изящному корпусу, небольшому размеру камеры и весу всего 313 г.

Цифровые слепки без порошка

Сканирование без порошка сокращает время получения данных и более комфортно для пациента.

В цвете

За счет естественной цветопередачи результатов сканирования 3D-модель выглядит абсолютно натурально.



«...Я хочу, чтобы лечение было максимально комфортным – без использования слепочной ложки и с меньшим количеством уколов.

Я готов заплатить за это больше».

Роберт Геллер, пациент



ПО CEREC

После анализа результатов сканирования ПО CEREC создает варианты предлагаемой реставрации. Это экономит время и позволяет быстро перейти к заключительному этапу – изготовлению реставрации. Воспользуйтесь преимуществами работы с простым, четко структурированным и визуально привлекательным интерфейсом.

Отличные варианты лечения

Изюминка ПО CEREC – уникальная функция Biojaw. На основе данных сканирования программа создает вариант реставрации, учитывающий особенности морфологии зубов конкретного пациента, что обеспечивает непревзойденные долговременные результаты всего за несколько минут.

Простота использования

Четко структурированное меню с интуитивно понятным пользовательским интерфейсом, а также с функциями обратной связи и помощи гарантирует максимально эффективную работу с ПО CEREC.



«...Даже изначальный вариант коронки в ПО CEREC, как правило, настолько хорош, что я перехожу к изготовлению реставрации без дополнительных корректировок».

Д-р Питер Шнайдер, Гейдельберг (Германия)



Станки CEREC

CEREC MC, CEREC MC X и CEREC MC XL Premium Package

Шлифовально-фрезерные станки CEREC и ПО CEREC оптимально синхронизированы друг с другом для достижения выдающихся надежных результатов всего за несколько минут. Любая фрезеруемая реставрация всегда будет изготовлена с идеальной точностью – с гладкими поверхностями, мельчайшими деталями и ровными краями. Шлифовально-фрезерные станки также работают методом сухого фрезерования, изготавливая полноанатомические реставрации из оксида циркония за одно посещение пациента.

Точно

Сложные алгоритмы обработки и высокоточные фрезерные инструменты преобразуют цифровые данные модели в детализированную реставрацию.

Универсально

Каждый материал требует индивидуальных параметров обработки. Влажное шлифование, влажное или сухое фрезерование – у CEREC всегда есть оптимальное решение.

Быстро

В зависимости от показаний и используемых материалов шлифовально-фрезерный станок CEREC может изготовить одиночную реставрацию за 4–12 минут.



«Лечение часто занимает много времени.
Благодаря CEREC мне установили готовую коронку
всего за одно посещение – без установки
временной реставрации или дополнительных
визитов. Вот это я называю сервисом!»

Майке Трамиц, пациент



dentsplysirona.com/production – мы сняли на видео захватывающий процесс сухого фрезерования.
Посмотрите!

CEREC SpeedFire

CEREC SpeedFire – самая маленькая и быстрая печь на рынке, которая может синтезировать коронку из оксида циркония за 10-15 минут. Теперь вам доступны реставрации полной анатомической формы при лечении за одно посещение. При необходимости используйте глазурь CEREC SpeedGlaze, которую также можно обжечь за несколько минут в CEREC SpeedFire. После этого реставрация будет полностью готова к фиксации.

Задания
передаются
автоматически

ПО CEREC передает
синтезационной печи
задание на обжиг вместе
со всей необходимой
информацией.

Индукционная
технология

обеспечивает
беспрецедентно короткое
время синтезации
и обжига.

Всего
10-15 минут

в среднем занимает
синтезация
полноанатомической
коронки из оксида
циркония.



CEREC SpeedGlaze

Равномерно покройте синтезированную реставрацию спреем CEREC SpeedGlaze. Последующее глазирование обеспечит реставрации натуральный блеск.

dentsplysirona.com/speedfire – посмотрите на CEREC SpeedFire в действии.

CEREC SpeedFire –
единственная стоматологическая печь,
которая может синтезировать, глазировать
и кристаллизовать любые ваши материалы.



Сенсорный экран

Интуитивно понятное
управление и высокое
разрешение.

Интеллектуальная сеть

ПО CEREC передает
печи задание вместе
со всей необходимой
информацией.



reddot award 2016
winner

Индукционная технология

Чрезвычайно
короткое время
синтезации
и обжига.

CEREC SpeedFire

LED-индикатор состояния

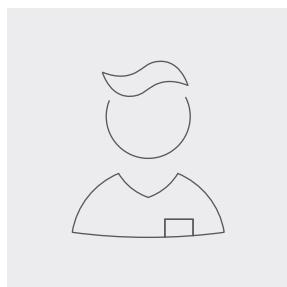
Цветная LED-
индикация состояния
процесса работы.

Камера

Объем камеры
достаточен
для 3 одиночных
коронок или моста
на 3 единицы.

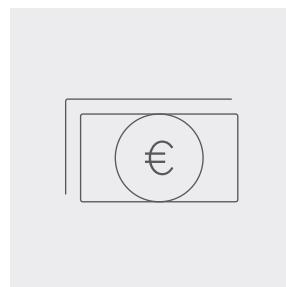
CEREC для вас и ваших пациентов

Что вы думаете об установке коронки за одно посещение, а не за два? Как это воспримут ваши пациенты? Мы знаем – им это понравится! Ваши пациенты оценят более быстрое и комфортное лечение без слепочной ложки, временной реставрации и с использованием однократной анестезии. Предложите своим пациентам лучшее современное лечение с системой CEREC!



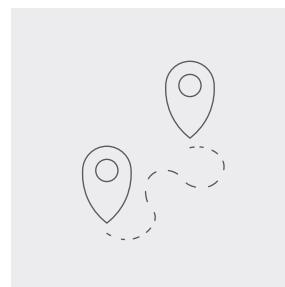
Две трети

пациентов готовы обратиться к другому стоматологу, чтобы получить лечение за одно посещение*.



50%

пациентов готовы заплатить больше за лечение за одно посещение*.



Две трети

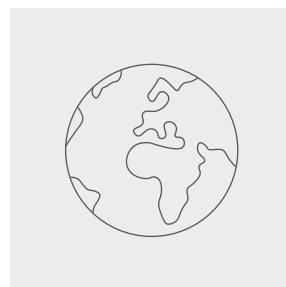
пациентов готовы выбрать более отдаленную клинику для лечения за одно посещение*.

Представьте, что теперь вы устанавливаете реставрации за одно посещение пациента, используя широкий спектр материалов, и предлагаете имплантологическое и ортодонтическое лечение. Какие перспективы откроются для вашей клиники? Эффективное, высокоприбыльное и безопасное лечение благодаря системе CEREC!



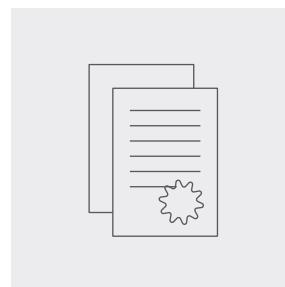
95%

клинических случаев с доказанной долговечностью**.



Каждые 5 секунд

в мире устанавливается CEREC-реставрация.



>250

научных исследований свидетельствуют о клинической безопасности CEREC.

* Опрос стоматологических пациентов, проведенный Exevia GmbH в ноябре 2015 г.

** Пессельт, Кершбаум, «Долговечность 2328 вкладок и накладок CEREC, установленных за одно посещение», Int J Comput Dent. 2003.



Семейство продуктов CEREC

1 Сканирование и моделирование*

Передвижной модуль CEREC AC

Все компоненты системы CEREC AC с Omnicam (интраоральная камера, ПК и монитор) интегрированы в единый и компактный модуль обработки оптических слепков на 4 колесиках. Сканирование и моделирование осуществляются централизованно.



2 Фрезерование и шлифование



CEREC MC

- Реставрации анатомической формы из блоков размером до 20 мм.
- Точность изготовления.
- Экономическая эффективность.



CEREC MC X

- Полный спектр реставраций у кресла пациента, включая мосты и абатменты, из блоков размером до 40 мм.
- Точное и быстрое изготовление.
- Возможно обновление программного обеспечения до ПО CEREC Premium.
- Создание хирургических шаблонов CEREC Guide 2.



CEREC MC XL Premium Package

- Весь спектр реставраций у кресла пациента плюс широкий выбор зуботехнических реставраций из блоков размером до 85 мм.
- Фрезерование/шлифование реставраций и конструкций из широкого спектра материалов.
- Точное и быстрое изготовление.
- Удобные для работы функции (сенсорный дисплей, 4 мотора).
- Создание хирургических шаблонов CEREC Guide 2.
- Сверхточное фрезерование Extra Fine.

3 Синтеризация и финальная обработка



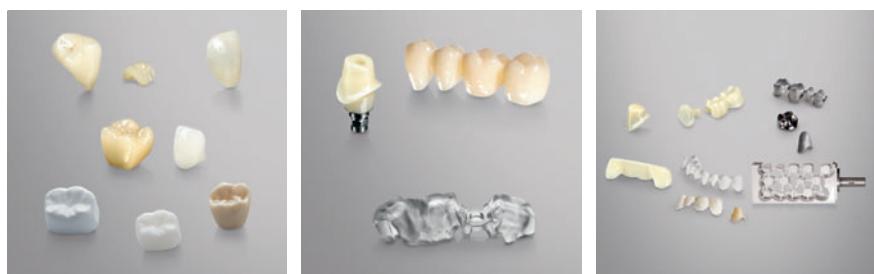
CEREC SpeedFire**

- Скоростная синтеризация реставраций полной анатомической формы из оксида циркония позволяет проводить лечение за одно посещение.
- Режим Speed + Pre-Dry – сушка плюс спекание за один цикл.
- Максимальная температура синтеризации 1600 °C.
- Режим Speed Glaze: самое быстрое глазурование – менее 9 минут.
- Максимальная скорость разогрева 300 °C/мин – не требуется предварительный разогрев и поддержание температуры.
- Активное охлаждение – уменьшенное время остывания.
- Интерфейсы: 2 USB 2.0, 1 LAN (RJ45), WLAN (опционально через мост WLAN-USB).

Ваши возможности с CEREC

Эксплуатационные характеристики	CEREC MC	CEREC MC X	CEREC MC XL Premium Package
Область применения	Одиночные реставрации анатомической формы	Любые реставрации у кресла пациента	Любые реставрации у кресла пациента и широкий спектр зуботехнических работ
Точность фрезерования, мкм	±25	±25	±25
Максимальный размер блока, мм	15,5×19×20	15,5×19×40	22×40×85
Сенсорный дисплей	—	—	■
4 шпиндельных мотора	—	—	■
CEREC SW 4.5	■	■	■
Одиночные реставрации (полевошпатная керамика, стеклокерамика и литийдисиликатная керамика, оксид циркония, гибридная керамика, полимерные блоки mono size)	■ Для изготовления реставраций полной анатомической формы из оксида циркония за один визит необходима печь CEREC SpeedFire	■ Для изготовления реставраций полной анатомической формы из оксида циркония за один визит необходима печь CEREC SpeedFire	■ Для изготовления реставраций полной анатомической формы из оксида циркония за один визит необходима печь CEREC SpeedFire
Мостовидные конструкции до 4 единиц	—	■	■
Абатменты/коронки на винтовой фиксации	—	■	■
Хирургические шаблоны CEREC Guide	—	■	■
CEREC Premium SW 4.5	□	□	■
Колпачки, каркасы, аттачменты, телескопы, мостовидные конструкции на абатментах, фрезерование stack и nesting (CEREC Premium CAM SW)	—	□	■
Синтеризируемый металл	—	□	■
Каркасы до 12 единиц	—	—	■

■ Доступно. □ Опция.



Материалы сертифицированных партнеров CEREC



VITA

3M

SHOFU INC.



GC

COLTENE

kuraray Noritake

* Во всех трех устройствах включена опция CEREC Connect для простого и удобного экспорта данных через портал Sirona Connect.

** Данные соответствуют времени обработки оксида циркония CEREC и зависят от объема синтеризуемого материала и его цвета.

Dentsply Sirona

115432, Россия, г. Москва,
пр-т Андропова, д. 18, корп. 6,
«Немецкий центр промышленности
и торговли», офис 10-04
Телефон +7 (495) 725-10-87
Факс +7 (495) 725-10-86
www.dentsplysirona.com | www.sirona.ru

Процедурные решения

Профилактика
Реставрация
Ортодонтия
Эндодонтия
Имплантология
Протезирование

Технологические платформы

CAD/CAM
Рентгеновские системы
Стоматологические установки
Инструменты